

IT makemaki ISTRUZIONI

Ogni Chef apparecchia davanti a sé una tovaglietta, una coppia di bacchette e un set di 24 ingredienti per comporre i suoi maki (ogni Chef avrà gli stessi ingredienti - vedi carta "Lista ingredienti per giocatore"). Lo Chef più giovane scopre una carta dal mazzo e la posiziona al centro.

Pronti, via! Nel minor tempo possibile, ciascun giocatore dovrà preparare sulla propria tovaglietta la composizione di maki indicata dalla ricetta sulla carta, utilizzando solo le bacchette per prendere gli ingredienti e sistemarli al loro posto.

Da quando si gira la carta al termine della partita, gli ingredienti non possono mai essere toccati con le mani.

Attenzione! Ogni carta indica la composizione finale da preparare vista dall'alto e se i maki devono essere formati da uno o due strati. Se un maki è formato da due strati, quello inferiore può essere composto a piacere.

Vince lo Chef che riesce a preparare per primo i maki raffigurati sulla ricetta!

EN makemaki INSTRUCTIONS

Both chefs put a placemat, a pair of chopsticks and a set of 24 ingredients for the maki (each chef will have the same ingredients - see the "List of Ingredients" card) in front of them. The youngest chef draws a card from the pack and places it face up in the middle.

Ready, steady, go! Each player must make, on the placemat, the maki composition shown in the recipe on the card as fast as possible, using only the chopsticks to pick up and correctly place the ingredients.

From the time the card is turned over until the end, the ingredients cannot be touched by hand.

Watch out! Each card has a top view of the composition to prepare and the number of layers in each maki.

The first chef to make all the maki shown wins.

FR makemaki INSTRUCTIONS

Chaque Chef prépare devant soi une serviette, une paire de baguettes et un set de 24 ingrédients pour composer vos makis (chaque Chef aura les mêmes ingrédients – voir carte "Liste Ingrédients pour jouer"). Le plus jeune Chef retourne une carte du tas et la positionne au centre.

À vos marques, prêt, feu, partez! Le plus rapidement possible, chaque joueur devra préparer sur sa propre serviette la composition de makis indiquée sur la recette de la carte piochée, en utilisant uniquement les baguettes pour prendre les ingrédients et les mettre à leur place. À partir du moment où vous retournez la carte et ce jusqu'à la fin de la partie, les ingrédients ne peuvent en aucun cas être touchés avec les mains.

Attention! Chaque carte indique la composition finale à préparer vue d'en haut et si les makis doivent être formés de une ou deux couches. Si un maki est formé de deux couches, celle inférieure peut-être composée selon votre goût.

Le gagnant est le Chef qui arrive à composer en premier les makis représentés sur la recette!

DE makemaki SPIELANLEITUNG

Jeder Chef legt eine Serviette, ein Paar Essstäbchen und ein Set mit 24 Zutaten vor sich hin, um seine maki zubereiten zu können (jeder Chef hat dieselben Zutaten – siehe die Karte "Zutatenliste für jeden Spieler". Der jüngste Chef deckt eine Rezeptkarte auf und legt sie in die Mitte des Spielfelds.

Fertig, los! In der kürzesten Zeit muss jeder Spieler auf seiner Serviette die auf der Rezeptkarte angegebenen maki zubereiten, wobei er dazu nur die Essstäbchen verwenden darf. Sobald die Rezeptkarte umgedreht worden ist, dürfen die Zutaten nicht mehr mit den Fingern berührt werden.

Vorsicht! Jede Karte zeigt die Zubereitung der maki mit Sicht von oben und ob die maki mit einer oder zwei Schichten zubereitet werden soll. Wenn die maki aus zwei Schichten besteht, dann kann die untere Schicht beliebig zubereitet werden.

Es gewinnt der Chef, der zuerst die auf der Rezeptkarte angegebenen maki zubereitet hat!

JP 巻け巻け巻きずし 遊び方

2人の「すし職人」がそれぞれ自分の前にランチョンマット、お箸、巻きずしの材料24個を置きます。材料は、「材料リスト」を参照して2人で同じものを同じ数で分けましょう。歳の小さい子が、裏向けにして重ねたレシピカードを1枚めくって真ん中に置きます。ここからゲームの始まりです!自分のランチョンマットの上に、できるだけ速くレシピカードの通りの巻きずしを作りましょう。

材料をつかむのにも、ランチョンマットの上におすしをのせていくのにも、必ずお箸を使いましょう。カードをめくってからゲームが終わるまで、材料は絶対に手でさわってはいけません。

ここで注意!カードに示された組み合わせは上から見た図で、巻きずしが1層でできているか、2層でできているかも示してあります。巻きずしが2層の場合は、下の層は好きに組み合わせるかまいません。

レシピ通りの巻きずしを、相手より速く作ったすし職人の勝ちです!

- IT Lista ingredienti per giocatore
- EN List of ingredients per player
- FR Liste Ingrédients par joueur
- DE Zutatenliste für jeden Spieler
- JP 材料リスト



x3



x6



x1



x1



x1



x1



x1

- IT Lista ingredienti per giocatore
- EN List of ingredients per player
- FR Liste Ingrédients par joueur
- DE Zutatenliste für jeden Spieler
- JP 材料リスト



x1



x1



x1



x1



x1



x1



x1



x1



x1



x1

